

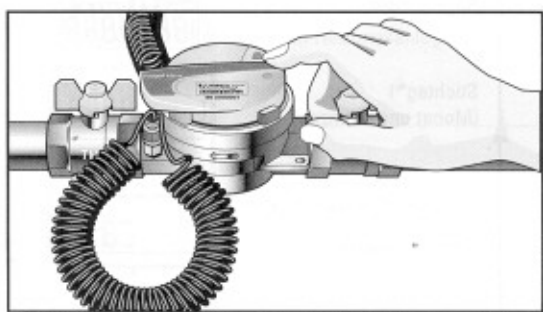
## BEDIENUNGSANLEITUNG/USER MANUAL

Instructions d'emploi, Instrukcja podłączenia, Návod na obsluhu, Användarbeskrivning, Manuale d'istruzione, Gebruiksaanwijzing

### Wärmezähler, Heat meter, Compteur d'énergie, Ciepłomierza, Měřič tepla, Värmetätare, Warmtemeter

#### D

Durch Betätigen des Drucktasters wird die LC-Anzeige aktiviert. Ebenenwechsel erfolgt durch längeres Betätigen (ca. 3 s), Anzeigenwechsel durch kurzes Betätigen des Drucktasters.



#### GB

Activation of LCD and switching different parameters within the actual LCD level by short press on red push button. Change between 1<sup>st</sup> or 2<sup>nd</sup> LCD level by pressing the red push button for approximate 3 s.

#### F

Activer le LCD et faire défiler les différents paramètres sur le niveau du LCD en appuyant sur le bouton rouge. Changer entre le niveau 1 et 2 du LCD en appuyant sur le bouton rouge pendant approximativement 3 s.

#### PL

Naciśnięcie czerwonego przycisku powoduje aktywację wyświetlacza LCD i wyświetlanie bieżącej energii cieplnej, kolejne naciśnięcie przycisku umożliwia wyświetlanie danych z pierwszej kolumny odczytowej. Przejście do kolejnej kolumny odczytowej wymaga naciśnięcia i przytrzymania przycisku przez minimum 3 sekundy.

#### CZ

Aktivace LCD a přepínání ukazatelů zobrazovaných v jednotlivých úrovních LCD se provádí krátkým stiskem červeného tlačítka na horním krytu vyhodnocovací jednotky. Přejít mezi 1. a 2. úrovní LCD se provádí stiskem tohoto tlačítka po dobu cca 3 sekundy.

#### S

För att aktivera displayen och för att växla mellan olika parametrar i samma register används den röda knappen. För att ändra från register 1 till register 2, håll den röda knappen nedtryckt i ca 3 sek.

#### I

Per cambiare il livello è necessario tenere a premuto a lungo (ca. 3 secondi), per cambiare i parametri bisogna preme e rilasciare velocemente il bottone.

#### NL

Activeren van de LCD en switchen tussen de verschillende parameters binnen het actuele LCD niveau door kort te drukken op de rode drukknop. Switchen tussen het 1e of 2e LCD niveau door de rode drukknop ongeveer 3 sec. in te houden.